

Zeitschrift: Revue économique franco-suisse
Herausgeber: Chambre de commerce suisse en France
Band: 45 (1965)
Heft: 1: Concentration industrielle

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

AUGMENTEZ LES POSSIBILITÉS DE VOS ATELIERS D'OUTILLAGE ET LA PRODUCTIVITÉ DE VOS USINES EN UTILISANT LES RESSOURCES D' "études et fabrications "

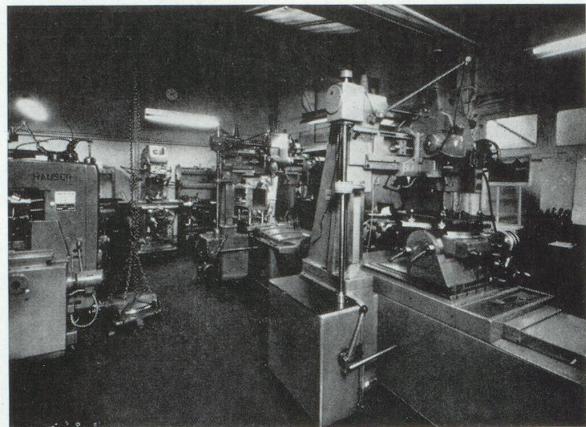
LA DIVISION "études et fabrications" DE LA PETITE MÉCANIQUE DE PRÉCISION EST CONNUE POUR SES RÉALISATIONS DE PRÉCISION AINSI QUE L'ATTESTENT SES NOMBREUSES RÉFÉRENCES DANS TOUS LES SECTEURS DE L'INDUSTRIE

Cette division de **PMP**, dispose d'un bureau d'études expérimenté, d'ateliers dotés de machines et d'outillages modernes (dont un département "Pointage" équipé de 13 machines à pointer-alésier et 2 machines à rectifier par coordonnées), d'un effectif de 200 personnes. Elle est particulièrement apte à exécuter tous travaux mécaniques de précision tels que :

Montages de contrôle, calibres spéciaux, montages d'usinage, outillages divers, instruments de mesure, prototypes, machines spéciales, etc...

Quatre solutions vous sont offertes :

- 1^o Études seules;
- 2^o Études et réalisations correspondantes;
- 3^o Réalisations complètes sur plans fournis;
- 4^o Usinage partiel.



LA PETITE MÉCANIQUE DE PRÉCISION

DIVISION ÉTUDES ET FABRICATIONS : 2, RUE D'ARCUEIL - PARIS-14^e - TÉL. : 402-90-57

INSTITUT FLORIMONT

COLLÈGE CATHOLIQUE DE JEUNES GENS

Petit-Lancy - Genève

Classes primaires et secondaires
Baccalauréat et maturité fédérale

Rentrée Mi-Septembre

INSTITUT MONTANA ZUGERBERG

École internationale pour jeunes gens de 10 à 19 ans (Internat seulement).

Études en langue allemande jusqu'à la maturité cantonale.

Diplôme officiel de commerce

Cours spécial de langue allemande pendant les vacances d'été.

~~~~~ Situation idéale ~~~~~  
en Suisse centrale à 1000 m. d'altitude  
entre Zurich et Lucerne ~~~~~

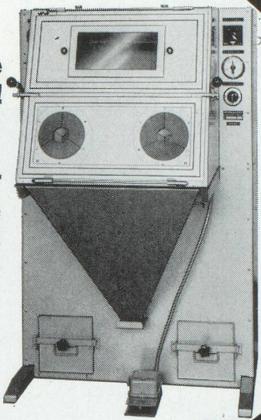
Prospectus auprès Direction Institut Montana Zugerberg :

Dr J. Ostermayer, Tél. Zug (042)  
4 17 22

bremor  
Vevey

Sableuses  
Sandstrahlgebläse

A la pointe  
du progrès!  
An der  
Spitze  
des  
Fortschritts!



Unibloc  
55

MUBA  
FOIRE DE BALE  
STAND 864, HALLE 3

Appareil utilisé aussi bien dans la fine mécanique que dans l'horlogerie, l'industrie et l'artisanat - Réunissant tous les avantages de nos grands appareils, celui-ci est équipé d'un pistolet de sablage, d'un épurateur d'air comprimé, d'un réducteur de pression avec manomètre, d'une soupape électro-magnétique, d'un groupe de ventilation et de dépoussiérage incorporé - Possibilité de montage d'un dispositif spécial pour le traitement de petites pièces par séries.

Encombrement en plan : 760 x 760 mm.

Hauteur : 1 200 mm.

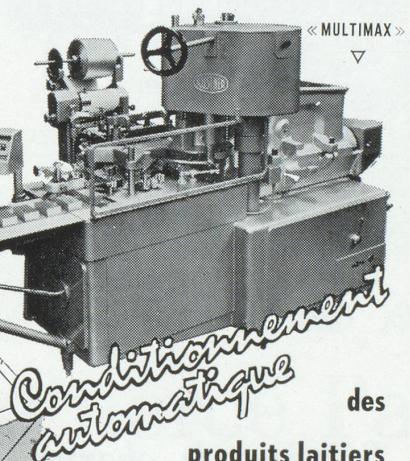
Cabine de travail : 550 x 400 x 500 mm.

Dieses Sandstrahlgerät wird sowohl in der Feinmechanik wie in der Uhrenindustrie, im Gewerbe wie in der allgemeinen Industrie benutzt - Indem es alle Vorteile der grösseren Anlagen in sich vereint ist dieses Gerät mit 1 Sandstrahlpistole, Pressluftreiniger, Druckregler, Manometer, elektromagn. Ventil, eingebauter Ventilations- und Entstaubungsanlage ausgerüstet - Möglichkeit in diese Kabine eine Spezialvorrichtung für kleine Massenteile einzubauen.

Grundriss : 760 x 760 mm.

Höhe : 1 200 mm.

Arbeitsraum : 550 x 400 x 500 mm.



Conditionnement  
automatique  
des  
produits laitiers

Plusieurs modèles  
pour toutes productions

BEURRE  
FROMAGE  
ICE-CREAM

ET TOUS PRODUITS  
ALIMENTAIRES.

40 ANS D'EXPÉRIENCE  
AU SERVICE DE  
L'INDUSTRIE FRANÇAISE

Installations complètes pour :  
fromages en boîtes, réalisées par  
les constructeurs spécialistes pour  
les plus grandes maisons mondiales

**KUSTNER**

KUSTNER FRÈRES & C° S. A. GENÈVE

R. L. DUPUY



pour lui



pour eux

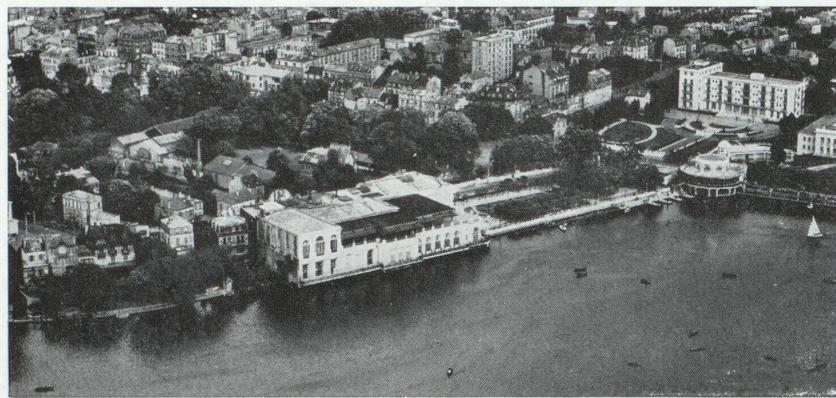


pour elle

**OVOMALTINE**  
DONNE DES FORCES

# ENGHIEN - LES - BAINS

*à 11 kilomètres de PARIS*



*Pilote et opérateur R. HENRARD.*

CASINO  
THÉÂTRE  
RESTAURANT  
de la PERGOLA

GRAND  
HÔTEL  
DES  
BAINS  
★★★★ LUXE

ÉTABLISSEMENT  
THERMAL  
(LES EAUX  
LES PLUS  
SULFUREUSES  
DE FRANCE)

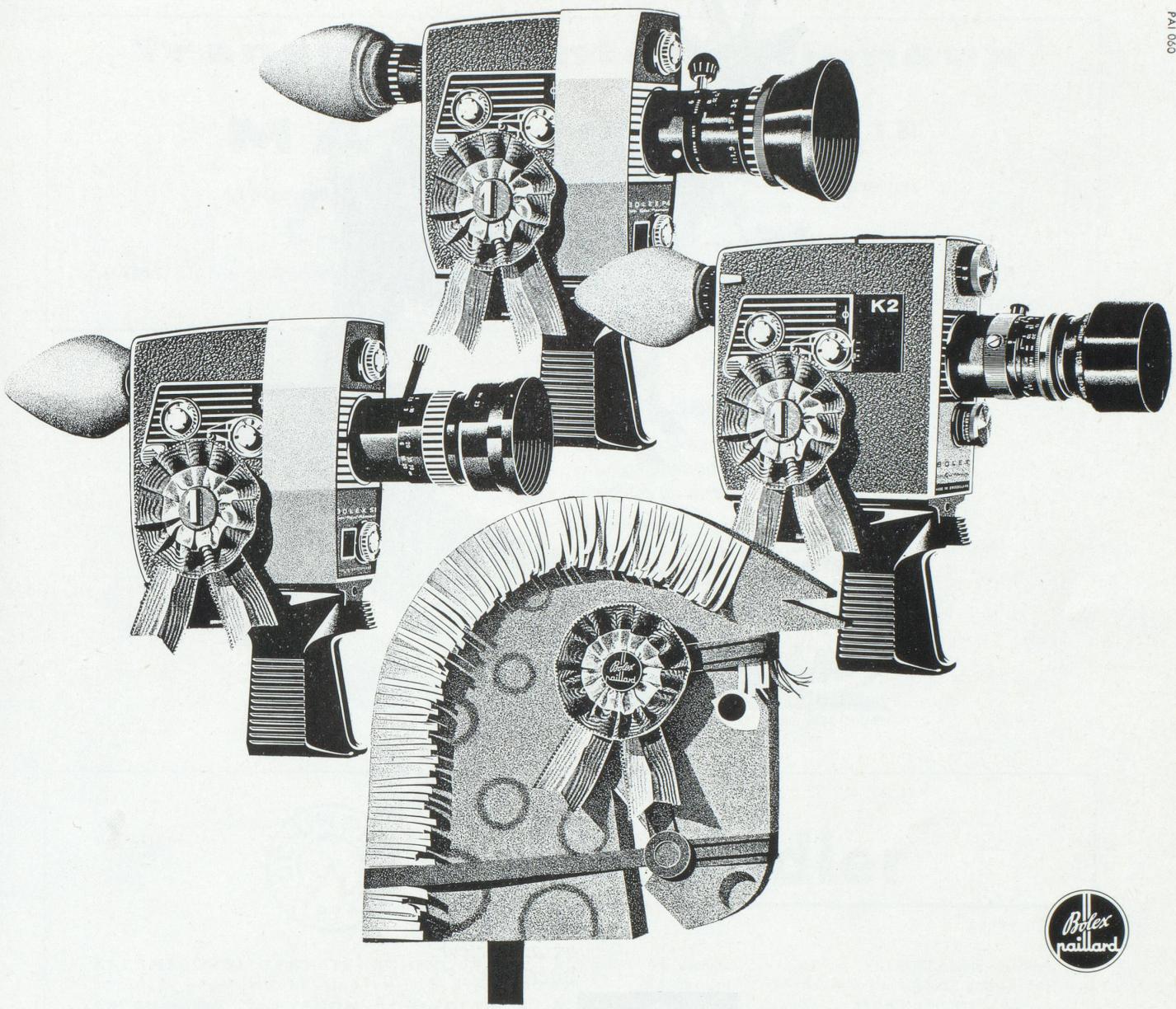
PARC ET PISCINE  
NOMBREUX GALAS

*“ A 20 minutes de l'Opéra, le charme  
et l'agrément des Villes d'eaux lointaines ”*

## LA STATION THERMALE DE PARIS

Ouverture du 1<sup>er</sup> avril au 31 décembre

Téléphone : 964-08-60 (5 lignes)



## Le tiercé Paillard Bolex

**Bolex S1.** Objectif Zoom Schneider-Variogon  $f = 9-30 \text{ mm}/1 : 1,8$ , réglage automatique du diaphragme et viseur Réflex. Une caméra 8 mm à la fois simple et riche de possibilités.

**Bolex P4.** Objectif Zoom SOM-Berthiot Pan Cinor  $f = 9-36 \text{ mm}/1 : 1,9$ , réglage automatique du diaphragme et viseur Réflex avec nouveau système télémétrique "à champs mélangés".

**Bolex K2.** Objectif Power Zoom Kern-Paillard Vario-Switar  $f = 8-36 \text{ mm}/1 : 1,9$ , réglage automatique du diaphragme, viseur Réflex avec mise au point sur dépoli, mesure de la lumière à travers l'objectif.

### EN MISANT SUR PAILLARD BOLEX VOUS JOUEZ GAGNANT !

BOLEX vous propose une gamme de 3 caméras 8 mm Zoom Reflex Automatic de grande classe, à réglage automatique du diaphragme, pourvues d'un objectif Zoom et d'un viseur Réflex, dont vous apprécieriez la remarquable commodité d'emploi et les hautes performances. Réussissez très vite et très simplement vos premières prises de vue. Grâce à l'obturateur variable, au rebobinage, aux diverses cadences, au déclenchement image par image, vous aurez la possibilité de réaliser rapidement des effets techniques originaux. Les caméras PAILLARD BOLEX sont connues dans le monde entier pour l'extrême précision de leur mécanisme et la haute qualité de leur optique.

Complément indispensable de votre caméra, le projecteur PAILLARD BOLEX 18-5 Automatic vous garantit une projection impeccable.

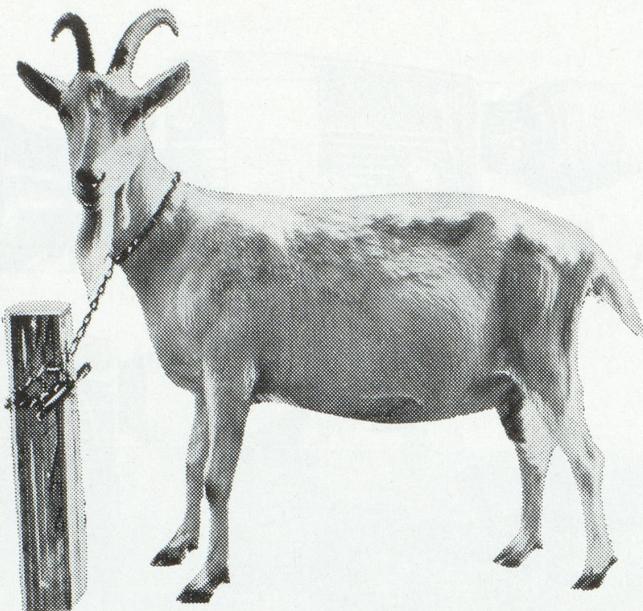
Demandez à votre détaillant spécialiste une documentation technique et une démonstration.

Documentation P 65 sur demande :

**PAILLARD BOLEX**

Vente chez les Concessionnaires

22, avenue Hoche, Paris 8<sup>e</sup>



*Etre pris  
de court*

peut arriver  
à qui vit  
au jour le jour.  
Le meilleur  
moyen de parer  
à tout imprévu:  
un livret de dépôt  
de la Banque  
pour le  
Développement  
Commercial,  
*nominatif*  
*ou au porteur.*  
Intérêt  $3 \frac{3}{4} \%$



**BANQUE POUR LE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL**

Fonds propres. Frs. 58 500 000

Siège :  
Rue de Chantepoulet 1-3  
Genève  
Tél. 310800

Agence :  
2, place du Lac, Genève

# Transports Internationaux

Commissionnaire en Douane agréé n° 2039

## MARAI S & CIE

A l'importation et à l'exportation, services réguliers } par wagons de groupage  
en collaboration avec SCHNEIDER & CIE - Totentanz 18 à BALE } par express

PARIS, 31, rue de Trévise-9<sup>e</sup>. 770 - 73-59 - TELEX 28309

LYON, 29, rue du Bât-d'Argent. Tél. 28-15-07 - Adresse télégr. INTEREXPRESS



### Roulez sans soucis...

La DAS, défense automobile suisse,  
vous garantit une protection juridique  
intégrale, en Suisse et à l'étranger.

Maximum de garanties  
Primes modiques



Agences en Suisse : Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Lugano, Saint-Gall, Zurich



## Schindler

**ASCENSEURS GERVAIS SCHINDLER S. A.**  
Société Anonyme au Capital de 8 400 000 F.

**ASCENSEURS THEVENON SCHINDLER S. A.**  
Société Anonyme au Capital de 1 000 000 F.

**LE LIFT SCHINDLER S. A.**  
Société Anonyme au Capital de 4 000 000 F.

44, avenue Paul-Kruger — VILLEURBANNE (Rhône)  
Téléphone : 84-64-81 (4 lignes groupées)  
85-87, av. J.-Jaurès — MONTROUGE (Seine)  
Téléphone : ALE 52-10 (4 lignes groupées)  
17, rue de Mulhouse — ILLZACH (Haut-Rhin)  
Téléphone : 45-65-25 et la suite



**LLOYDS BANK**  
**EUROPE**  
**LIMITED**

**LONDRES · PARIS · MONTE CARLO**  
**GENEVE · ZURICH**

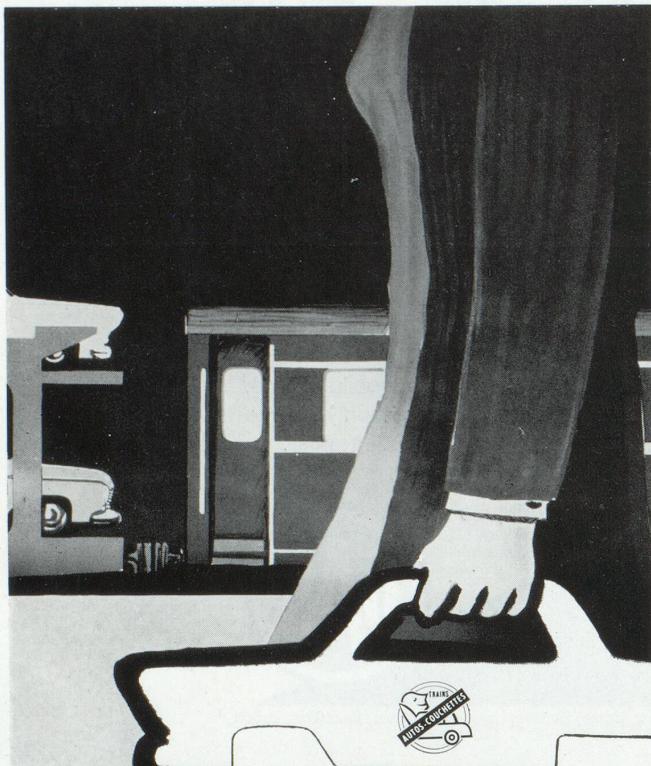
Pour toutes vos affaires bancaires  
tant en France qu'à l'étranger

**BRUXELLES · ANVERS**

**LLOYDS BANK (BELGIUM) S.A.**

Je confie ma voiture et mon sommeil au...

# TRAIN AUTOS-COUCHETTES



Villemot

1965  
ENCORE PLUS  
DE  
TRAINS AUTOS-COUCHETTES

EN FRANCE

AMIENS • Avignon • Narbonne • St-Raphaël  
BOULOGNE • Avignon • Lyon • Narbonne • St-Raphaël  
DIEPPE • Avignon • Biarritz • Narbonne • Toulouse  
LE TOUQUET (ETAPLES) • Avignon • Narbonne  
METZ • Avignon • St-Raphaël  
PARIS • Avignon • Biarritz • Narbonne • St-Raphaël • Toulouse  
ROUEN • Avignon • Toulouse • Biarritz  
STRASBOURG • Avignon • Narbonne  
et vice versa

FRANCE • ETRANGER

AMIENS • Milan  
AVIGNON • Aix-la-Chapelle • Amsterdam • Bois-le-Duc • Bruxelles • Dusseldorf • Francfort • Hambourg • Hanovre • Liège  
BOULOGNE • Milan  
CALAIS • Berne (Lys)  
NARBONNE • Bruxelles • Karlsruhe  
PARIS • Milan  
SI-RAPHAEL • Bruxelles  
et vice versa

Wagons-lits et couchettes SNCF

dépliants : gares, bureaux de tourisme SNCF, agences de voyages

5-65



## BANQUE POUR LE COMMERCE SUISSE - ISRAÉLIEN

SWISS-ISRAEL TRADE BANK

### GENÈVE

15-17, QUAI DES BERGUES

Téléphone 32.50.00



ZURICH

LONDRES

MANCHESTER

Correspondants dans le monde entier

## Société LA CELLOPHANE

- Pellicules cellulosiques
- Films plastiques et complexes d'emballages
- Papiers diazo
- Matériel de dessin
- Matériel de reproduction industrielle et de bureau
- Plaques d'impression



110, Bd HAUSSMANN PARIS 8<sup>e</sup> 387.31.76



# USA-CANADA-MEXIQUE les tarifs les plus bas

AIR FRANCE vous propose le Tarif Excursion sur les lignes à destination de l'Amérique du Nord en Classe Économique. Il est utile d'en connaître les modalités d'applications :

| Aller-retour<br>de Paris à | Tarif Excursions<br>à partir du 15-2 | Aller-retour<br>de Paris à | Tarif Excursion<br>à partir du 15-2 |
|----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------|
| MONTRÉAL                   | 1 584,80 F                           | CHICAGO                    | 2 059,00 F                          |
| NEW YORK                   | 1 688,50 F                           | LOS ANGELES                | 3 111,80 F                          |
| WASHINGTON                 | 1 850,60 F                           | MEXICO                     | 2 943,30 F                          |

**NOUVELLES FACILITÉS** : Air France honore sous certaines conditions les quatre grandes cartes de crédit internationales : Diner's Club, Air Travel Card, American Express et Carte Blanche. Il vous est désormais possible de faire émettre vos billets sur simple présentation de votre carte.

**LE TARIF EXCURSION** - le tarif le plus bas - est valable sur les vols transatlantiques du lundi au jeudi inclus. Il s'applique aux voyages dont la durée se situe entre 14 et 21 jours.

*Pour tous renseignements, consultez votre Agent de voyages ou Air France*

**AIR FRANCE**  
LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE  
*à Votre Service*

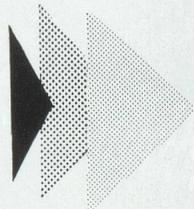


**U&O**

**JAZ**  
*industrie*

64 bis,  
rue La Boétie,  
PARIS 8<sup>e</sup>  
BAL. : 49-85.

**PETITE MÉCANIQUE PRÉCISE**



**Études  
Prototypes  
Pré-séries  
Séries**

**Pièces  
Sous-ensembles  
Mécanismes et appareils  
associés ou non à la fonction  
temps ou à l'électronique.**

**WINTERTHUR**  
SOCIÉTÉS SUISSES D'ASSURANCES  
(Régies par le décret-loi du 14-6-1938)

## ACCIDENTS

**INCENDIE  
DÉGATS DES EAUX  
BRIS DE GLACES**

Établie en France en 1876

Capital social 41 millions  
(francs suisses)  
entièrement versé

**ACCIDENTS  
de TOUTE NATURE**

Individuelle, Enfants  
Chef de Famille, Automobile,  
Bicyclette, R. C. Entrepreneurs,  
R. C. Diverses,  
Vol, Cautionnement

## VIE

Capital social 15 millions  
entièrement versé  
(francs suisses)

Toutes Assurances  
en cas de décès et en cas de vie

Capitaux à fin 1963,  
plus de 5 139 millions de F

Rentes annuelles assurées  
différenciées et en cours  
89 millions de F

Réserves mathématiques  
1 207 millions de F

Fonds de participation  
des assurés aux bénéfices  
55 millions de F

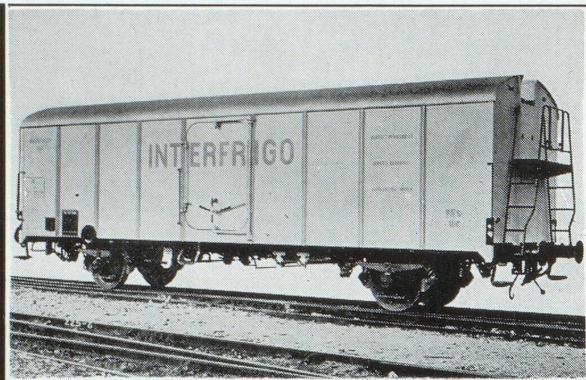
Réserves statutaires  
plus de 9 millions de F  
(en francs français)

## DIRECTIONS POUR LA FRANCE

30, avenue Victor-Hugo, PARIS-16<sup>e</sup>

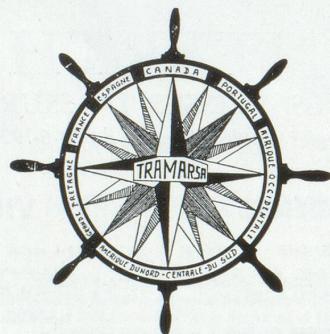
Tél. 727.23.19

Société Ferroviaire Internationale  
de Transports Frigorifiques



• *Direction Générale :*

52, Hardstrasse — BALE 20 (Suisse)  
Téléphone : (061) 41.18.74 — Télex 62.231



**SERVICE RÉGULIER**  
GENÈVE-MARSEILLE

et vice-versa



**SERVICE JOURNALIER**  
PARIS-GENÈVE  
et vice-versa

**TRAMARSA S A**

GENÈVE, 17, rue du Mont Blanc  
— BALE 149, Spalenring —  
PARIS : TENOUX & Cie, 41, rue Vitruve  
MARSEILLE : TRAMARSA SA 10-11, quai de la Tourette

# INTERFRIGO

Ses wagons réfrigérants  
transportent vos produits  
périssables dans les  
meilleures conditions

• *Représentant en France :*

**S. T. E. F.**

93, boulevard Malesherbes — PARIS (8<sup>e</sup>)  
Tél. : LABorde 88.94 — Télex 27.927

transport  
et  
dédouanement  
et rapides  
et économiques

WD

pour toutes marchandises  
provenant  
ou en direction de :  
Suisse,  
Allemagne,  
Italie,  
Autriche,  
et tous les pays du monde.

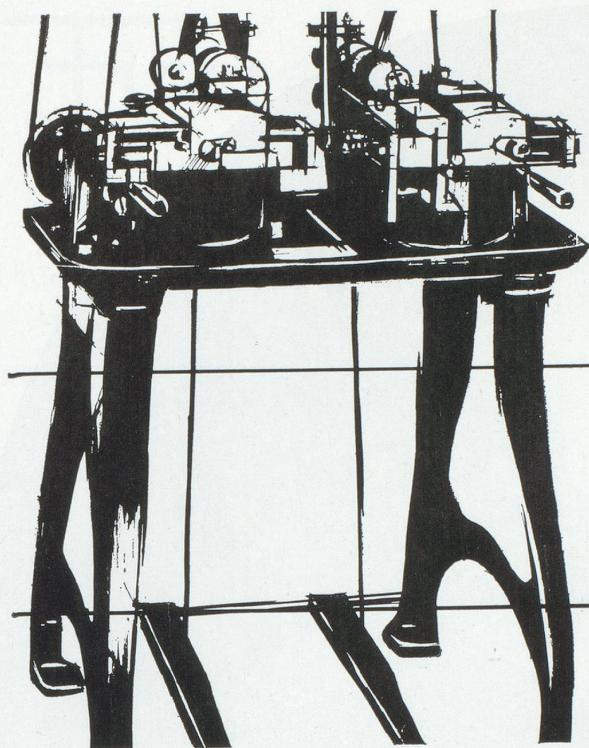
DOUANE  
ZOLL

A.C. HARPIOT & Cie  
transports  
internationaux

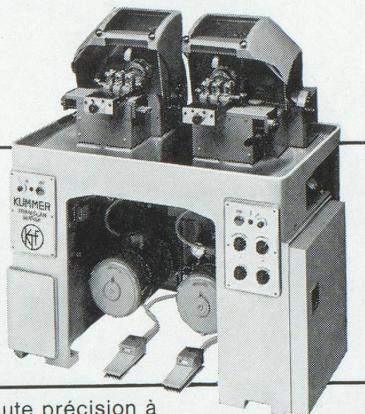
DELLE (T. de Belfort)  
18, av. de la Gare  
Tél. 29.10.06

SAINT-Louis (H. Rhin)  
23, rue de Mulhouse  
Tél. 591

BONCOURT (Suisse)  
BALE (Suisse)



50 ans de progrès  
séparent ces deux  
machines



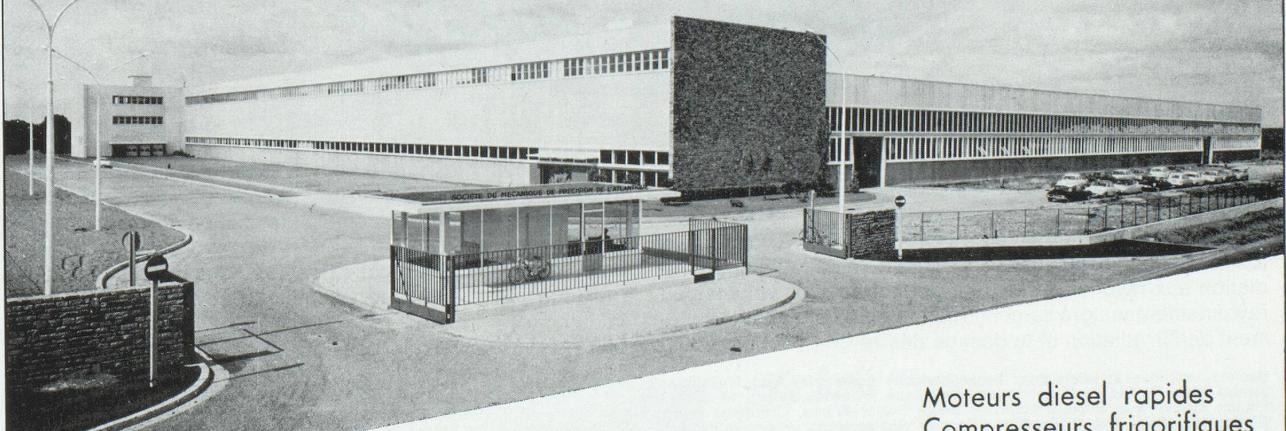
Tour de haute précision à  
2 broches et à cycle automatique

**kummer**  
Kummer Frères S.A., Tramelan, Suisse

## SOCIÉTÉ DE MÉCANIQUE DE PRÉCISION DE L'ATLANTIQUE

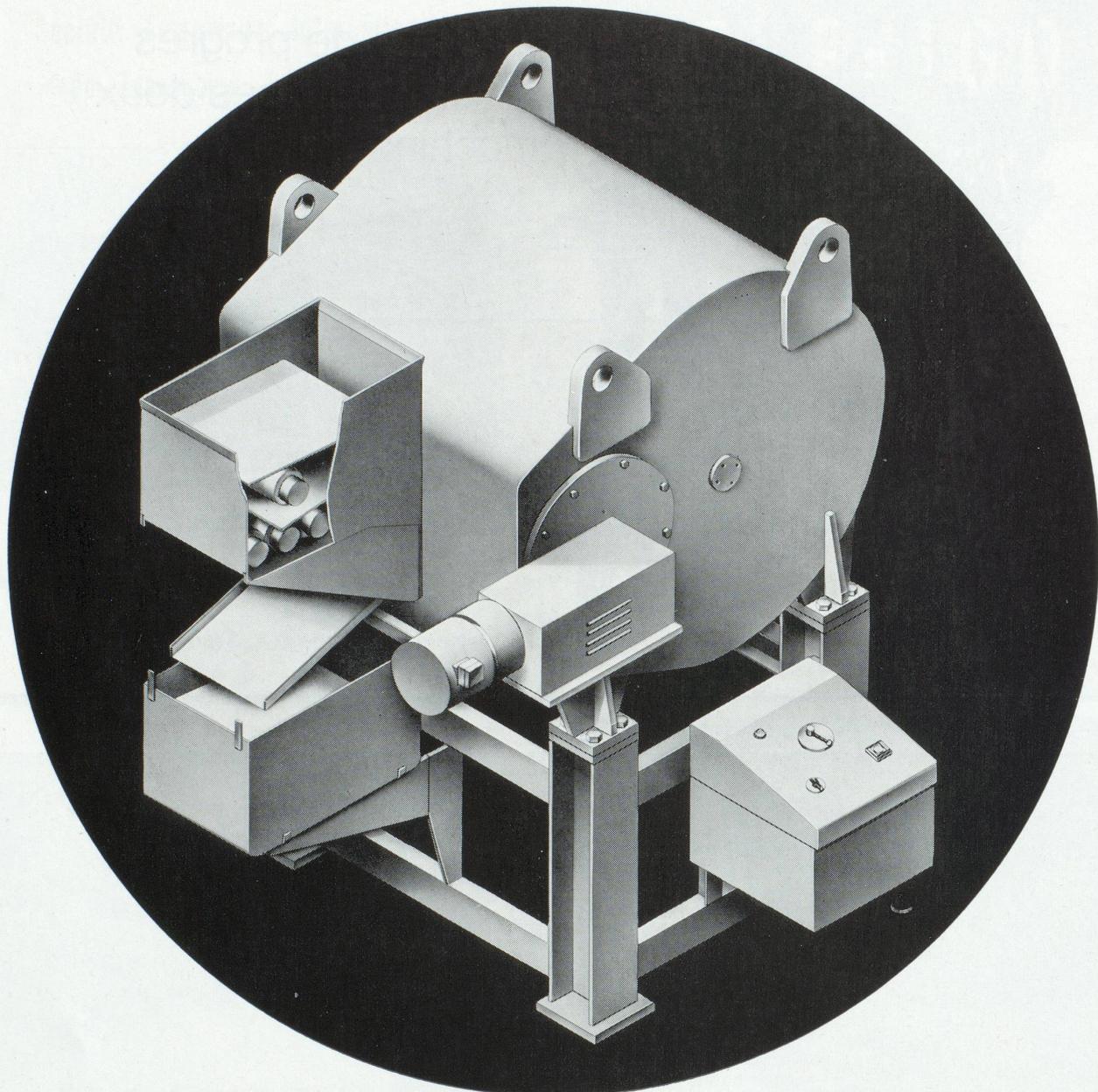
SIÈGE SOCIAL :

7, RUE AUBER - PARIS (IX<sup>e</sup>)  
TÉLÉPHONE : RIC. 93-70



USINE DE MONTOIR (L.-A.)

Moteurs diesel rapides  
Compreseurs frigorifiques  
Machines-outils  
Mécanique générale



## Automation et rayonnement

Dans la recherche appliquée également, il est nécessaire de résoudre, à côté de questions scientifiques, des problèmes de rendement économique.

Nous avons mis au point, pour l'application du rayonnement ionisant, une installation entièrement automatique d'irradiation aux rayons gamma, qui permet de gros volumes de rayonnement malgré sa construction compacte. Le déroulement de l'irradiation et le dosage des rayons sont réglables

de façon continue, tout en garantissant simultanément une très haute homogénéité d'absorption. Ce type se prête particulièrement à l'emploi comme installation d'essai pour application industrielle.

Le programme de fabrication englobe des installations d'irradiation pour recherche scientifique et application industrielle.

Sulzer Frères, Société Anonyme, Winterthur, Suisse

Sociétés affiliées à: **Winterthur**: Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik, Zürcherstraße 41; **London W.C.1**: Sulzer Bros. (London) Ltd., Bainbridge Street; **Paris 7e**: Cie de Construction Mécanique Procédés Sulzer, 19, rue Cognacq-Jay; **Paris 11e**: Société Anonyme Chauffage Sulzer, 7, avenue de la République; **Bruxelles 5**: Société Anonyme Belge Sulzer Frères, Chauffage et Ventilation, 13, avenue Marnix; **Amsterdam-C**: Gebroeders Sulzer Nederland N.V., Singel 146; **Oslo**: Sulzer Brothers, Nordisk Aksjeselskap, Riddervoldsgate 7; **Stuttgart-S**: Gebrüder Sulzer, Heizung und Lüftung GmbH, Furtbachstraße 4; **Wien III**: Gebrüder Sulzer (Wien) GmbH, Am Heumarkt 13; **Madrid**: Sulzer Hermanos S.A., Apartado 6050; **Lissabon**: Sulzer Irmãos Ltda., Apartado 2702; **New York (6) N.Y.**: Sulzer Bros. Inc., 19 Rector Street; **Spartanburg S.C. (U.S.A.)**: Sulzer Bros., Inc., Textile Machinery Division, P.O. Box 1895, 207 Magnolia Street; **Montreal 6**: Sulzer Bros. (Canada) Ltd., 1310 Greene Avenue, Suite 650; **Mexico 1, D.F.**: Sulzer Hermanos S.A., Apartado postal 7183; **Rio de Janeiro**: Sulzer do Brasil S.A., Caixa postal 2435; **Buenos Aires (R 74)**: S. A. Sulzer Hermanos S. I. L., Avenida Belgrano N° 865, 2º P.; **Beirut**: Sulzer Bros. Ltd. & SLM Winterthur, Middle East Consulting Office, P.O.B. 5317; **Johannesburg**: Sulzer Bros. (South Africa) Ltd., P.O. Box 930; **Singapore**: Sulzer/SLM Central Office for S.E. Asia, Newton P.O. Box 8; **Milson's Point, N.S.W.** (Australia): Sulzer Bros. (London) Ltd., P.O. Box 81; **Tokyo**: Sulzer Brothers (Japan) Limited, C.P.O. 147. — Représentations dans tous les autres pays.

1078 -1

Pour la France : Cie DE CONSTRUCTION MÉCANIQUE « Procédés Sulzer » — 19, rue Cognac-Jay, PARIS-7<sup>e</sup>

# Firmenich

Genève



Suisse

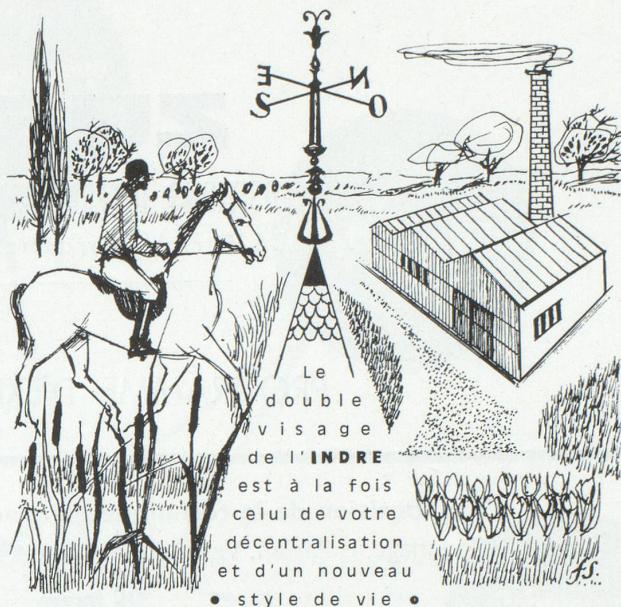
MATIÈRES PREMIÈRES POUR LA PARFUMERIE  
LA SAVONNERIE ET LES COSMÉTIQUES

AROMES ARTIFICIELS DE FRUITS  
ET ESSENCES SYNTHÉTIQUES SPÉCIALES  
POUR PRODUITS ALIMENTAIRES

Seul concessionnaire pour la France :

**FIRMENICH & Cie**  
93, avenue de Neuilly  
NEUILLY-SUR-SEINE (SEINE)  
Téléphone : Maillot 90-93

MAISONS A LONDRES, COLOGNE, NEW YORK TORONTO,  
BOGOTA, BUENOS AIRES, MEXICO, SAO PAULO, CARACAS,  
QUITO, SANTIAGO DE CHILI, LIMA



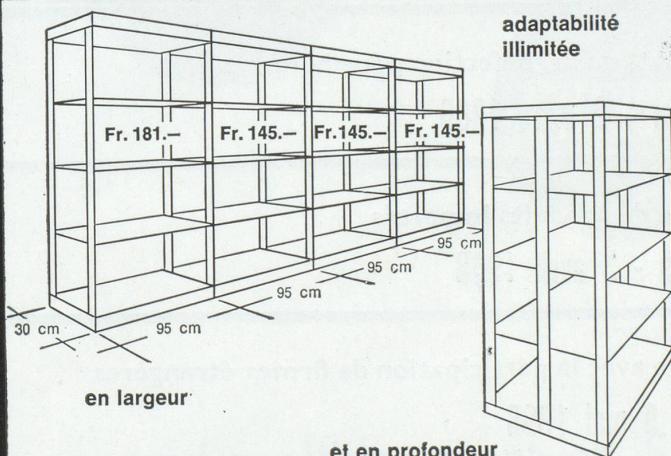
Par ses primes et ses avantages, son emplacement exceptionnel, sa réserve importante de main-d'œuvre, l'INDRE tout en restant un pays où il fait bon vivre, a vocation industrielle certaine.

Comité d'Expansion Economique 15 Place La Fayette  
CHATEAUROUX - Tél. : 12-05 ou 66 à Clion

# Strafor

Rayonnages  
et armoires en acier

**RAYONNAGE EN ACIER MULTEX**  
pour le stock, les archives, les classements et les bibliothèques avec ou sans portes  
Montage pratiquement sans vis de pièces adaptables normalisées et interchangeables.



Grande charge utile. Adaptabilité immédiate.

Transformation possible en armoire même plus tard.

Livraison immédiate. Prix très avantageux.

**Strafor S. A.**  
**BERNE**

Beatusstrasse 38

Tél. (031) 44-73-01

Succursales à

**GENÈVE - BALE - ZURICH**

**GENÈVE** : 94, rue des Eaux-Vives  
Tél. (022) 35 79 00.

**BALE** : Richenring 81 - Tél. (061) 33 20 42.

**BERNE** : Thunstrasse 4 - Tél. (031) 43 07 24.

**ZURICH** : Dübendorfstrasse 145  
Tél. (051) 41 12 14.

# ZUESPA

EXPOSITIONS INTERNATIONALES SPÉCIALISÉES ZUERICH

8006 Zurich, Nordstrasse 20, tél. (051) 264608

## PROGRAMME D'EXPOSITION 1965-1966

**2<sup>e</sup> Exposition de la technique de chauffage et d'appareillage sanitaire Hilsa**  
(Chauffage, Isolation, Ventilation, Climatisation, Installations sanitaires, Automatique)

**26 mars - 4 avril 1965**

**“ büfa ”, Exposition Suisse d'Équipement de Bureau**

**7 - 11 septembre 1965**

**16<sup>e</sup> Salon d'Automne** (Ménage, ameublement, sport et mode)

**23 septembre - 3 octobre 1965**

**3<sup>e</sup> Salon Suisse de Caravane**

**22 - 25 octobre 1965**

**10<sup>e</sup> Semaine Suisse d'achats de la confection pour hommes**

**28 février - 2 mars 1966**

**7<sup>e</sup> Foire Suisse de produits importés**

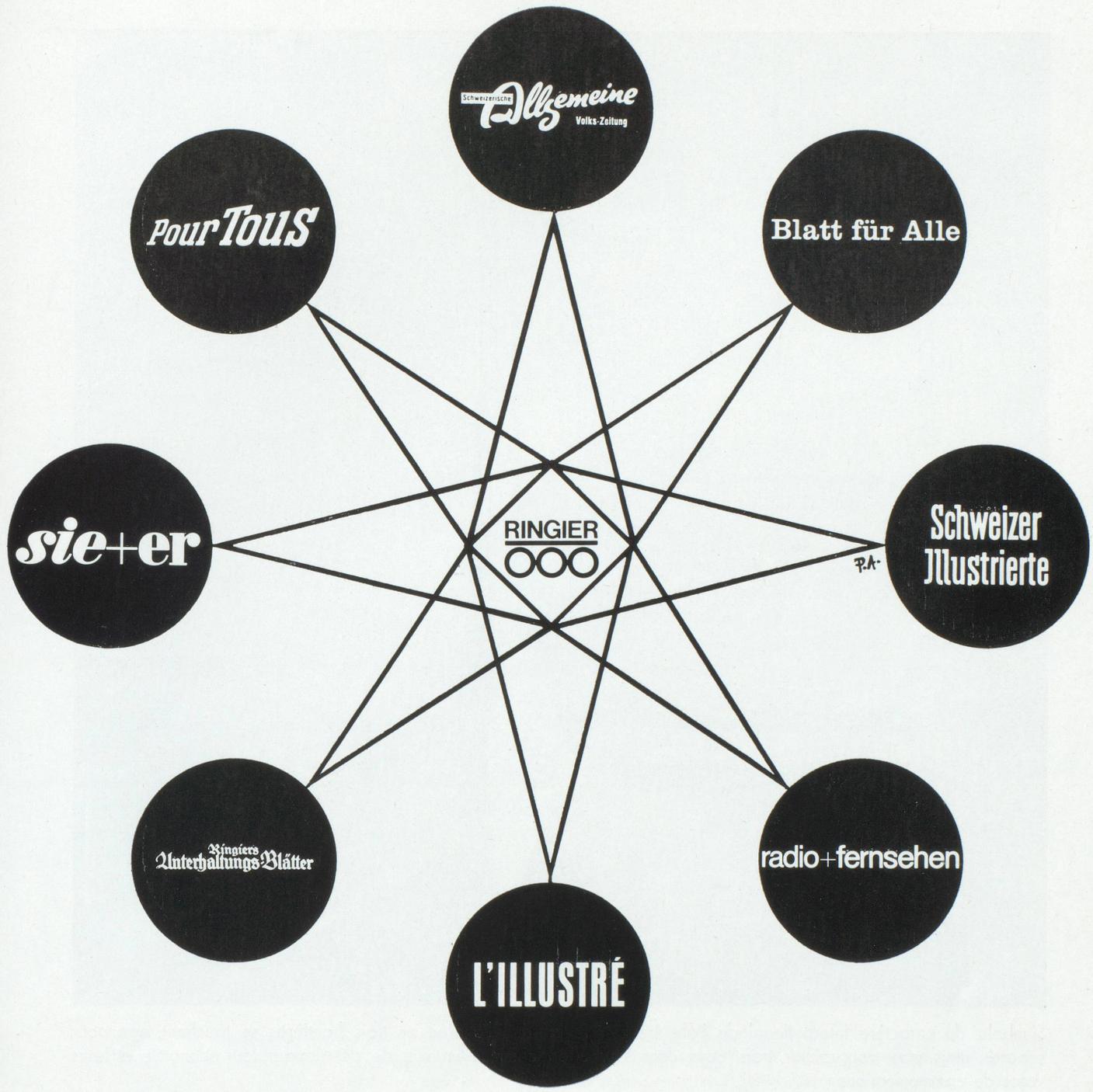
**25 mars - 3 avril 1966**

**3<sup>e</sup> Exposition Suisse de la Boucherie avec la participation de firmes étrangères**

**2 - 9 mai 1966**

**17<sup>e</sup> Salon d'Automne** (Ménage, ameublement, sport et mode)

**29 septembre - 9 octobre 1966**



Pour vendre efficacement en Suisse

choisissez pour votre publicité les revues hebdomadaires illustrées Ringier, au tirage global dépassant les 1.250.000 exemplaires par semaine\*. Demandez donc à notre Service des annonces qu'il vous soumette numéros, spécimens et tarifs. Une démarche qui ne vous coûte rien mais qui vous ouvre la porte du succès de vos ventes en Suisse.

Maison d'Édition Ringier & Co S. A.  
Zofingue.

\* Tirage de toutes les revues Ringier, contrôlé le 22-5-1963 par l'ASP : 1.251.003 exemplaires.



Symbol du caractère international de Bâle, ce pylône marque l'endroit où trois frontières se touchent, non pour séparer, mais pour rapprocher trois pays dans leur effort commun en vue de développer leur économie et leurs voies de communications.

C'est à Bâle, cité bimillénaire, que la Société de Banque Suisse a été fondée en 1872. Aujourd'hui notre banque met à la disposition d'une clientèle internationale son organisation mondiale et l'ensemble de ses services, qui ont contribué pour une si large part à créer le renom du système bancaire suisse.

# SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN  
SUISSE  
LONDRES  
NEW YORK



SWISS BANK CORPORATION  
Représentants à São Paulo,  
Rio de Janeiro, Buenos Aires,  
Lima, Mexico, Hong-Kong

Représentation à Paris : 31, Avenue de l'Opéra - Téléphone OPÉra 90.27